

CAMERAWORK AG
MILCHSTRASSE 9
20148 HAMBURG
PHONE +49 (0)40 41 49 68-0
FAX +49 (0)40 41 49 68-50
WEB WWW.CAMERAWORK.DE

DIESER GESCHÄFTSBERICHT ENTSTAND
UNTER MITWIRKUNG VON:

CAMERAWORK AG, HAMBURG
CLEMENS J. VEDDER
UTE HARTJEN
GEORG KLÖCKER
JÜRGEN HASSE

ELKE STÖRR, DESIGN
STEFAN BÖCKLER, TEXT
SATZ & SCHMIDT, FINAL ARTWORK
REPRO 68, LITHOGRAPHIE UND PRINT 64, DRUCK

HERAUSGEBER, VERANTWORTLICH FÜR INHALT UND
ABBILDUNGEN: CAMERAWORK AG

ALLE RECHTE VORBEHALTEN. © BY CAMERAWORK AG,
HAMBURG. DIESER GESCHÄFTSBERICHT EINSCHLIESS-
LICH ALL SEINER TEILE IST URHEBERRECHTLICH
GESCHÜTZT. JEDE VERWERTUNG AUSSERHALB DER
ENGEN GRENZEN DES URHEBERRECHTSGESETZES
(URHG) IST OHNE ZUSTIMMUNG DER CAMERAWORKAG
UNZULÄSSIG UND STRAFBAR. DAS GILT INSBESONDERE
FÜR VERVIELFÄLTIGUNGEN, ÜBERSETZUNGEN, MIKRO-
VERFILMUNGEN UND DIE EINSPEICHERUNG UND VER-
ARBEITUNG IN ELEKTRONISCHEN SYSTEMEN.

PUBLISHER, RESPONSIBLE FOR CONTENT AND
GRAPHICS: CAMERAWORK AG

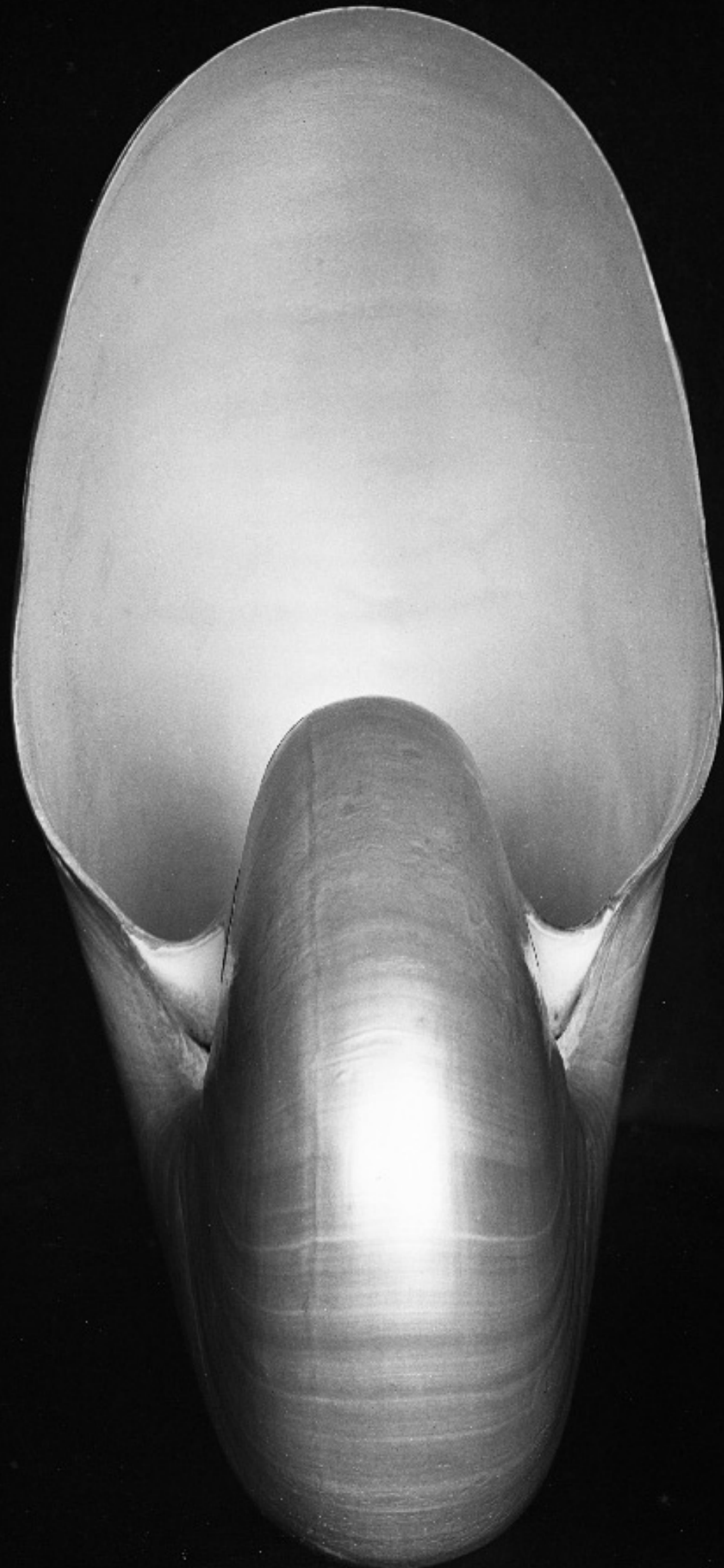
ALL RIGHTS RESERVED. © BY CAMERAWORK AG,
HAMBURG. THIS ANNUAL REPORT, INCLUDING ALL ITS
PARTS, IS COPYRIGHTED. ANY USE OF ITS CONTENTS
BEYOND THE NARROW LIMITS OF GERMAN COPYRIGHT
LAW (URHG) WITHOUT THE EXPRESS PERMISSION OF
CAMERAWORK AG IS PROHIBITED AND IS A PUNISHABLE
OFFENSE. THIS APPLIES PARTICULARLY TO COPYING,
TRANSLATING, MICROFILMING, AND THE STORAGE AND
PROCESSING OF INFORMATION IN ELECTRONIC SYSTEMS.

COVER PICTURE

ESTHER HAASE
"CHRISTINE WITH A CUBAN TANGO DANCER,
HAVANNA, 1998", UNIQUE SEPIA TONED POLAROID

BACK COVER

EDWARD WESTON PRINTED BY COLE WESTON
"NAUTILUS SHELL, 1927", GELATIN SILVER PRINT



GESCHÄFTSBERICHT | ANNUAL REPORT 2003

CAMERAWORK AG

CAMERAWORK AG



GESCHÄFTSBERICHT | ANNUAL REPORT 2003

ORGANE DER GESELLSCHAFT

VORSTAND

JÜRGEN HASSE, HAMBURG
UTE HARTJEN, HAMBURG

AUFSICHTSRAT

CLEMENS J. VEDDER, ZOLLIKON, SCHWEIZ
Vorsitzender

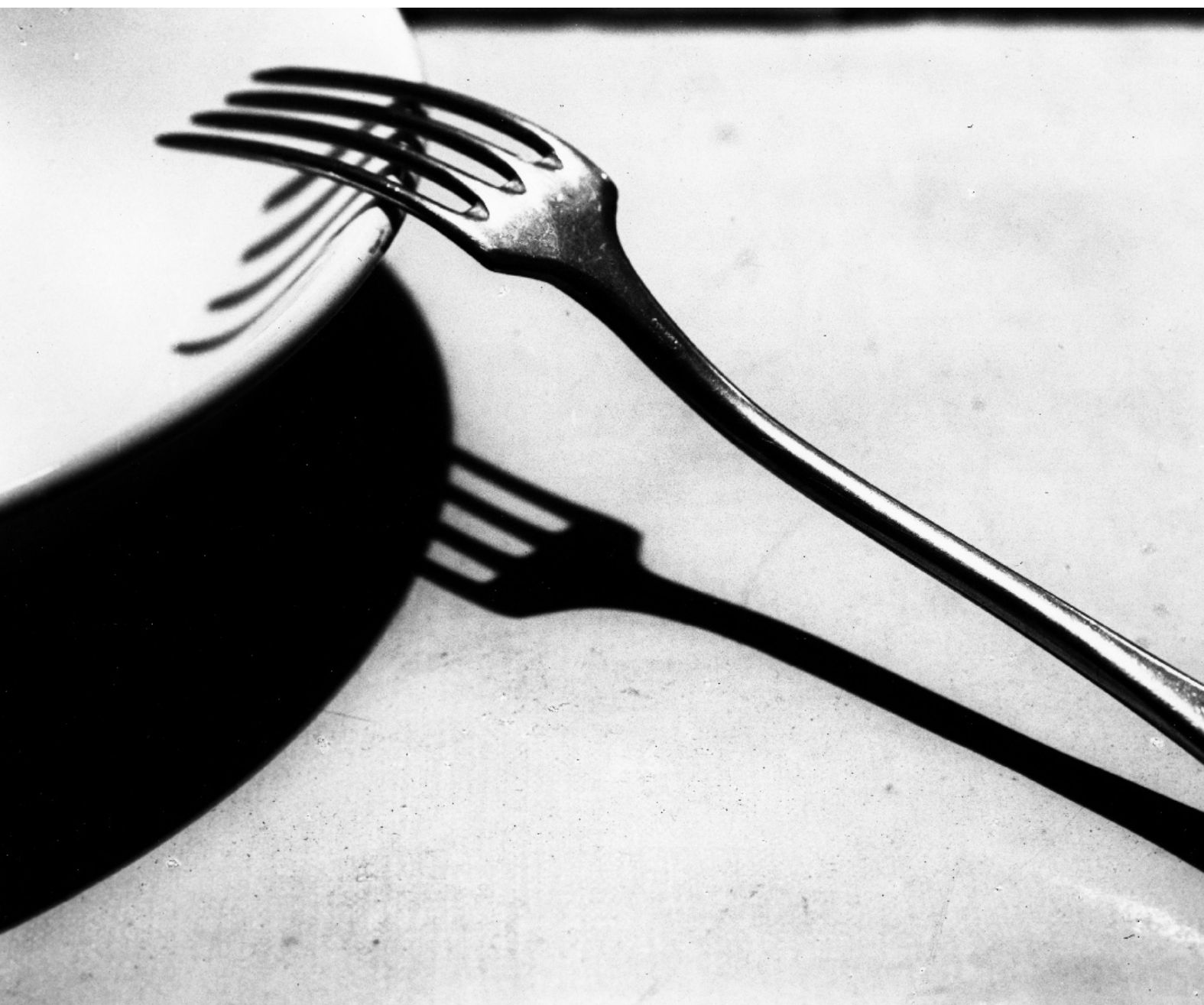
FRANZ-JOSEF WERNZE, ESSEN
Stellvertretender Vorsitzender

GEORG KRACHT, KÖLN
Kaufmann

MANFRED HEITING, AMSTERDAM, NIEDERLANDE
Kaufmann

MARTIN FERVERS, AMSTERDAM, NIEDERLANDE
Rechtsanwalt/Wirtschaftsprüfer

GEORG KLÖCKER, KÖLN
Berater



WELCOME SPEECH FOR THE STOCKHOLDERS

Dear Stockholders,
Dear Photography Fans,

Before you is the current annual report of CAMERAWORK AG. For the third time in a row, you will find far more than just the usual sets of figures on the following pages: embedded in numerous illustrations of high-quality exhibits (primarily vintages) from our collection, this annual report performs two functions at the same time.

Firstly, we use it to communicate the basic facts and figures of the past business year, thus making our activity transparent to all of our stockholders. Secondly, we have attached great importance to the photography itself, an importance it enjoys far beyond our company and the circle of investors in the stock corporation.

As an art form, photography is a comparatively young discipline. And yet a renaissance in the field of photography has already become noticeable over the past few years. In the US, works from German photo artists such as Thomas Struth, Thomas Ruff and Andreas Gursky are meanwhile changing hands for six-digit dollar figures. The "Strutzkys," as the trio is affectionately known in the New World, vie for collectors' favor at prices attained by the old masters of oil painting in Europe. Photography has become a highly worthwhile form of investment.

No other creative design medium is able to so directly capture the intensity of the moment like photography. Perhaps this is also one of the reasons why, as a silent poetic force, it enjoys special attention amidst the flood of moving images from the media. This is evidenced in the increasing public interest in exhibitions around the world as well as in museums' efforts to establish and expand their own photography collections, and not least in the increase in value of the CAMERAWORK share itself. Or, as Philip Garner expressed it, "Photography is still among the growth segments and has increased enormously in price."

Photography can capture things in motion, just as this annual report reflects last year's dynamics in pictures, words, and figures. Photography is an art form and an investment to us. We will continue to ensure that both of these aspects are taken into account in your interest.

We hope you will enjoy reading this annual report from **CAMERAWORK AG.**

„PHOTOGRAPHIEN SAMMELN HEISST,
DIE WELT SAMMELN.“ — SUSAN SONTAG, „ÜBER PHOTOGRAPHIE“

PHOTOKUNST ALS WERTANLAGE

—— Wie so oft haben die USA auch bei der Anerkennung der Photographie als Kunstform eine Vorreiterrolle eingenommen. Denn die Vereinigten Staaten sind vor dem Hintergrund einer in der Neuen Welt sehr jungen Kunsttradition mit der Photographie groß geworden, so dass sich die Photokunst als originär amerikanisches Medium etablieren konnte. Nicht nur Kunstsammler interessierten sich jenseits des Atlantiks rund 30 Jahre vor dem Rest der Welt für Photographien, sondern der junge Spross der Kunstwelt fand auch bereits 1947 seinen Weg ins Museum of Modern Art in New York. In Deutschland hingegen eröffnete das Museum Ludwig in Köln als Erstes eine eigene photographische Abteilung – im Jahre 1977.

Die New York Times bezeichnete bereits 1980 die Entdeckung der Photographie als Sammelobjekt und Geldanlage als „wichtigstes Ereignis auf dem Kunstmarkt der 70er Jahre.“ Und in der Tat hat sich – mittlerweile auch auf europäischem Boden – ein Bereich des Kunstmarktes entwickelt, der regelmäßig mit echten Sensationen, Entdeckungen, Abenteuern und selbstverständlich auch mit Risiken aufwarten kann. Mit der Zahl interessierter Sammler ist auch die Nachfrage gewachsen: Neben ambitionierten neuen Museen und anderen Institutionen speziell für die Photokunst haben sich auch immer mehr Galerien auf Photographien spezialisiert und so renommierte Kunstmarktplätze wie die „Art Basel“ rücken auf ihrem amerikanischen Ableger in Miami junge europäische Photokünstler ins rechte Licht – mit anhaltendem Erfolg.

PHOTO ART AS AN INVESTMENT

—— As is so often the case, the US also played a pioneering role in the recognition of photography as an art form. After all, against the backdrop of a very young art tradition in the New World, the United States grew up with photography, enabling photo art to establish itself as an original American medium. Not only art collectors on the other side of the Atlantic took an interest in photography some thirty years before the rest of the world, this young discipline in the art world also found its way into the Museum of Modern Art in New York as early as 1947. In Germany, on the other hand, Museum Ludwig in Cologne was the first to open its own photography section – in 1977.

As early as 1980, The New York Times declared the discovery of photography as a collector's item and investment as the "most important event on the art market in the seventies." And in fact, a section of the art market has developed – meanwhile in Europe as well – which regularly dishes up true sensations, discoveries, adventures, and naturally risks as well. Demand has grown in keeping with the number of interested collectors: in addition to ambitious new museums and other institutions devoted especially to photo art, an increasing number of galleries have specialized in photography, and well-known art marketplaces such as "Art Basel" and its American offshoot in Miami give young European photo artists the chance to shine – and with lasting success at that.





DIE QUALITÄT VON PRINTS | THE QUALITY OF PRINTS

DAS VERFAHREN DER TONUNG

_____ Von Tönung spricht man, wenn eine nachträgliche Umwandlung des metallischen schwarzen Bildsilbers einer Photographie in ein andersfarbiges Silberbild vorgenommen wird. Tönungen erfolgen in der Regel mit selen-, gold- und schwefelhaltigen Tönungsmitteln oder speziellen Rezepturen und werden bei Tageslicht durchgeführt. Die jeweiligen Farbtöne werden stark vom Photomaterial selbst (z. B. Bromsilbergelatine- oder Chlorbromsilbergelatine-Papier) und vom Verfahren vor der Tönung gesteuert. Grundsätzlich lässt sich festhalten, dass jede Tönung einer Photographie deren Archivfestigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen Umwelteinflüsse erheblich steigert.

DER LITH-PRINT

_____ Entscheidend für die Wirkung eines Lith-Prints ist die Tatsache, dass es sich im Grunde um einen Bromsilbergelatine-Print handelt, der bis zum fertigen Ergebnis einen technisch fehlerhaften Weg zurücklegt. Ein stark überbelichtetes Photopapier wird in stark verdünntem Entwickler verarbeitet. Die Lith-Technik lässt sich nur mit einigen wenigen Bromsilbergelatine-Papieren praktizieren. Schattenpartien werden auf dem Lith-Print besonders stark betont, ohne dass dabei die sensiblen Lichter vergessen werden. Abhängig von der Kombination aus Papier und Chemie kann ein Lith-Print gelb- bis gelbbraune oder sogar orange-farbene Töne haben. Darüber hinausgehende Varianten der Tonigkeit lassen sich durch eine weiterführende Tönung erreichen. Dem Photolaboranten kommt bei diesem Verfahren eine entscheidende Bedeutung zu, denn er muss trotz der langen Verarbeitungszeit manchmal innerhalb von Sekunden entscheiden, wann er das Bild in seiner Entwicklung „stoppt“. Diese Besonderheit erklärt, warum jeder Lith-Print ein Unikat darstellt, auch wenn er innerhalb einer Serie hergestellt wird.

THE TONING PROCEDURE

_____ Toning refers to the subsequent conversion of a photograph's metallic black silver image to a silver image of a different color. Toning usually takes place with toning agents containing selenium, gold and sulfur or special formulas, and is performed in daylight. The respective color tones are strongly dependent on the photo material itself (e.g. gelatin silver bromide or chloro-bromide paper) and the procedures used before the toning. In principle, it can be said that each toning of a photograph increases its archival permanence and resistance to environmental influences.

THE LITH PRINT

_____ A decisive element in creating the overall effect of a lith print is the fact that it is basically a gelatin silver bromide print which is subject to technical errors before the final result is achieved. A highly overexposed photo paper is processed in a strongly diluted developing solution. The lith technique can only be used with a few select gelatin silver bromide papers. Shaded areas are particularly emphasized on the lith print without neglecting the sensitive lights. A lith print can be yellow to yellow-brown or even take on orange-colored tones depending on the combination of paper and chemicals. Various other tones can be achieved with additional toning. The photo laboratory specialist is particularly important in this procedure as, despite the lengthy processing time, he or she must sometimes decide within seconds when to stop a picture's development. This unique feature explains why each lith print is one of a kind even when produced as part of a series.

“WHAT IS ONCE WELL DONE,
IS DONE FOREVER.” — HENRI DAVID THOREAU

52

DIE BEDEUTUNG DES RICHTIGEN PRINTS

Der Photolaborant und die ihm zur Verfügung stehenden Verfahren der Schwarzweiß- und Farbphoto-technik sind von entscheidender Bedeutung für die künstlerische Wirkung, die Qualität und somit auch den Wert einer Photographie. Die Wahl und Anwendung der unterschiedlichen Techniken ist eine komplexe Thematik, die nicht nur ein hohes Maß an Erfahrung, sondern auch ein umfangreiches Wissen um die chemischen Prozesse voraussetzt. Je nach Wahl des Verfahrens erhält auch die Photographie ihren eigenen Ausdruck. Diese Verbindung setzt einen engen Dialog zwischen dem Photokünstler und dem ausführenden Photolabor voraus. Die Bedeutung der Printtechniken für die künstlerische Qualität einer Photographie hat uns dazu bewogen, die geläufigsten Verfahren zusammenzutragen, um einen Überblick über die Möglichkeiten der Gestaltung durch Phototechnik zu geben.

THE IMPORTANCE OF THE RIGHT PRINT

The photo laboratory specialist and the black-and-white and color photography techniques available to him or her are of key importance for the artistic impact, the quality, and thus the value of a photograph. The selection and application of the different techniques is a complex topic requiring a high level of experience as well as extensive knowledge of chemical processes. The photographs take on their own individual expression based on the selection of procedures. This association requires a detailed dialog between the photo artist and the photo laboratory processing his or her works. The importance of printing techniques for the artistic quality of a photograph has led us to summarize the most common procedures here in order to provide an overview of the artistic possibilities offered by photo techniques.

